



**EIROPAS SAVIENĪBAS  
PADOME**

**Briselē, 2008. gada 19. decembrī  
(OR. en)**

**17405/08**

**COPEN 255  
EJN 88  
EUROJUST 115**

**PIEZĪME**

---

Sūtītājs:	<i>Bobby McDonagh</i> , Īrijas pastāvīgais pārstāvis Eiropas Savienībā
Saņēmējs:	Padomes Ģenerālsekretariāts/ģenerālsekretārs/Augstais pārstāvis
Temats:	Padomes pamatlēmums 2003/577/TI (2003. gada 22. jūlijs) par to, kā Eiropas Savienībā izpilda īpašuma vai pierādījumu iesaldēšanas rīkojumus – Paziņojuma vēstule

---

Delegāciju vajadzībām pielikumā pievienota Īrijas paziņojuma vēstule.

=====

Ģenerālsekretārs/Augstais pārstāvis  
Eiropas Savienības Padomes  
Ģenerālsekretariāts  
175 Rue de la Loi  
B-1048 Bruxelles

**Att. uz: Padomes pamatlēmums 2003/577/TI (2004. gada 22. jūlijs) par to, kā Eiropas  
Savienībā izpilda īpašuma vai pierādījumu iesaldēšanas rīkojumus**

Godātais ģenerālsekretārs/Augstā pārstāvja kungs!

Saskaņā ar Pamatlēmuma 2003/577/TI noteikumiem pielikumā pievienota Īrijas deklarācija un paziņojums, kas sniegts saistībā ar minētā instrumenta īstenošanu.

Patiesā cieņā,

Bobby McDonagh  
pastāvīgais pārstāvis

## Vispārējs paziņojums

Īrijas Republika ar šo paziņo, ka pamatlēmums Īrijas tiesību aktos ir transponēts ar 2008. gada krimināltiesību (savstarpējā palīdzība) aktu (*Criminal Justice (Mutual Assistance) Act 2008*). Attiecīgie minētā tiesību akta noteikumi stājas spēkā 2008. gada 1. septembrī.

Saskaņā ar attiecīgā Padomes tiesību akta noteikumiem, Īrija arī vēlas sniegt šādu paziņojumu:

### Deklarācija saskaņā ar 4. panta 2. punktu

Īrija vēlas nākt klajā ar deklarāciju, ka iesaldēšanas rīkojums kopā ar apliecināšu dokumentu jānosūta ar šādas centrālās iestādes starpniecību:

**Adrese** – *Mutual Assistance and Extradition Division, Department of Justice, Equality and Law Reform, Pinebrook House, 71-74 Harcourt Street. Dublin 2, Ireland.*

Tālr.: + 353 1 6028589, 6028535, 6028605

Fakss Nr.: + 353 1 6028606

### Tulkojumi

Īrija vēlas apstiprināt, ka apliecināšos dokumentus tā pieņems, ja tie būs tulkoti vai nu angļu vai īru valodā.